

V Bruseli 12. mája 2023
(OR. en)

8996/23

Medziinštitucionálny spis:
2023/0018(COD)

CODEC 779
ECOFIN 401
RELEX 542
NIS 13
FIN 496
COEST 294
PE 47

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	5707/23
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení ROZHODNUTIE (EÚ) 2022/563, pokiaľ ide o výšku makrofinančnej pomoci Moldavskej republiky – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Štrasburg 8. až 11. mája 2023)

I. ÚVOD

Výbor stálych predstaviteľov 3. mája 2023 potvrdil, že ak Európsky parlament schváli uvedený návrh Komisie bez pozmeňujúcich návrhov, Rada schváli pozíciu Európskeho parlamentu.

Spravodajkyňa Markéta GREGOROVÁ (Verts/ALE, CZ) 28. apríla 2023 predložila v mene Výboru pre medzinárodný obchod (INTA) správu s cieľom prevziať návrh Komisie.

II. HLASOVANIE

Parlament prijal 9. mája 2023 svoju pozíciu v prvom čítaní, v ktorej prevzal návrh Komisie. Táto pozícia sa uvádza v jeho legislatívnom uznesení.

Rada by preto mala byť schopná schváliť pozíciu Európskeho parlamentu uvedenú v prílohe k tejto poznámke, čím by sa pre obe inštitúcie ukončilo prvé čítanie.

Legislatívny akt by sa následne prijal v znení, ktoré zodpovedá pozícii Európskeho parlamentu.

P9_TA(2023)0124

Makrofinančná pomoc Moldavsku

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 9. mája 2023 o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2022/563, pokiaľ ide o výšku makrofinančnej pomoci Moldavskej republike (COM(2023)0053 – C9-0011/2023 – 2023/0018(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2023)0053),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 212 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0011/2023),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste z 3. mája 2023, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru pre rozpočet,
 - so zreteľom na správu Výboru pre medzinárodný obchod (A9-0166/2023),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 9. mája 2023 na účely prijatia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/..., ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2022/563, pokiaľ ide o výšku makrofinančnej pomoci Moldavskej republiky

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 212 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom¹,

¹ Pozícia Európskeho parlamentu z 9. mája 2023.

keďže:

- (1) Európsky parlament a Rada prijali 6. apríla 2022 rozhodnutie (EÚ) 2022/563² o poskytnutí makrofinančnej pomoci Únie Moldavskej republike (ďalej len „Moldavsko“) vo výške 150 000 000 EUR vo forme strednodobých úverov a grantov. Memorandum o porozumení (ďalej len „MoP“) o makrofinančnej pomoci nadobudlo účinnosť 18. júla 2022 a uvedená pomoc je k dispozícii po dobu dva a pol roka. Po úspešnom vykonaní všetkých politických opatrení zo strany Moldavska, ktoré boli dohodnuté s Úniou v MoP, bola 1. augusta 2022 vyplatená prvá splátka vo výške 50 000 000 EUR.
- (2) Rozhodnutie (EÚ) 2022/563 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Únie bolo prijaté súbežne s programom Medzinárodného menového fondu (ďalej len „MMF“) pre Moldavsko z 20. decembra 2021 v rámci mechanizmu rozšíreného úverového nástroja/rozšíreného fondu vo výške 564 000 000 USD. V dôsledku rastúcich potrieb financovania vyplývajúcich najmä z účinkov vojny na Ukrajine na moldavské hospodárstvo prijal MMF 11. mája 2022 rozhodnutie zvýšiť objem pomoci na základe mechanizmu o 267 000 000 USD. MMF 9. januára 2023 oznámil, že Moldavsko úspešne podstúpilo druhé preskúmanie programu, ktoré umožnilo okamžité vyplatenie ďalších 27 000 000 USD Moldavsku v rámci mechanizmu.

² Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/563 zo 6. apríla 2022 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Moldavskej republike (Ú. v. EÚ L 109, 8.4.2022, s. 6).

- (3) Orientačné pridelenie prostriedkov Únie Moldavsku v rámci nástroja európskeho susedstva predstavovalo sumu 518 150 000 EUR na obdobie rokov 2014 – 2020 vrátane rozpočtovej podpory a technickej pomoci. Prostredníctvom jednotných rámcov podpory na obdobia rokov 2014 – 2017 a 2017 – 2020 sa určila prioritná oblasť spolupráce s Moldavskom financovaná z nástroja európskeho susedstva na predchádzajúce rozpočtové obdobie. Priority na obdobie rokov 2021 – 2027 sú stanovené v novom viacročnom orientačnom programe, ktorý bol vypracovaný v úzkej spolupráci so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami.
- (4) Vzhľadom na to, že v platobnej bilancii Moldavska na rok 2023 stále existuje značná zostávajúca medzera vo vonkajšom financovaní presahujúca zdroje poskytnuté MMF a inými multilaterálnymi inštitúciami, je potrebné zvýšiť makrofinančnú pomoc Únie poskytovanú Moldavsku v súlade s rozhodnutím (EÚ) 2022/563. Uvedené zvýšenie sa za súčasných výnimočných okolností považuje za primeranú reakciu na žiadosť Moldavska o podporu stabilizácie jeho hospodárstva v spojení s programom MMF. Prostredníctvom makrofinančnej pomoci Únie, ktorou sa dopĺňajú zdroje dostupné v rámci finančnej dohody MMF, by sa podporil program Moldavska zameraný na stabilizáciu hospodárstva a štrukturálne reformy.

- (5) Výška zvýšenej makrofinančnej pomoci Únie sa určuje na základe aktualizovaného kvantitatívneho posúdenia zostatkových potrieb vonkajšieho financovania Moldavska, pričom sa zároveň berie do úvahy jeho schopnosť financovania z vlastných zdrojov, najmä z medzinárodných rezerv, ktoré má k dispozícii. Pri určení výšky pomoci sa zohľadňujú aj očakávané finančné príspevky od multilaterálnych darcov, vrátane MMF a Svetovej banky, potreba zaistiť spravodlivé rozdelenie zaťaženia medzi Úniu a ostatných darcov, ako aj doterajšie využívanie ďalších nástrojov Únie pre vonkajšie financovanie v Moldavsku a celkový prínos zapojenia Únie.
- (6) Zvýšenie makrofinančnej pomoci Únie by malo podliehať dodatočným podmienkam v oblasti hospodárskej politiky, ktoré sa majú doplniť do existujúceho MoP, ktoré by sa v dôsledku toho malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. Okrem toho je potrebné stanoviť podrobné finančné podmienky makrofinančnej pomoci Únie v dodatku k dohode o úvere a dohode o grante, ktoré Komisia 22. júna 2022 podpísala s Moldavskom.
- (7) Rozhodnutie (EÚ) 2022/563 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (EÚ) 2022/563 sa mení takto:

1. V článku 1 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Únia v záujme podpory stabilizácie hospodárstva a programu rozsiahlych reforiem v Moldavsku poskytne Moldavsku makrofinančnú pomoc (ďalej len „makrofinančná pomoc Únie“) v maximálnej výške 295 000 000 EUR. Z tejto maximálnej sumy sa maximálne 220 000 000 EUR poskytne vo forme úverov a maximálne 75 000 000 EUR vo forme grantov. Uvoľnenie makrofinančnej pomoci Únie je podmienené prijatím rozpočtu Únie na príslušný rok Európskym parlamentom a Radou. Účelom pomoci je prispieť na pokrytie potrieb Moldavska spojených s platobnou bilanciou, ako sa uvádza v programe MMF.“

2. Článok 4 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Za predpokladu splnenia podmienok uvedených v odseku 3 poskytne Komisia makrofinančnú pomoc Únie v piatich splátkach, z ktorých každá pozostáva z úverovej a grantovej zložky. Výška každej splátky sa stanoví v MoP, ktoré bude zmenené na uvedený účel.“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Uvoľnenie druhej splátky sa v zásade uskutoční najskôr tri mesiace po uvoľnení prvej splátky. Uvoľnenie tretej splátky sa v zásade uskutoční najskôr tri mesiace po uvoľnení druhej splátky. Uvoľnenie štvrtej splátky sa v zásade uskutoční najskôr tri mesiace po uvoľnení tretej splátky. Uvoľnenie piatej splátky sa v zásade uskutoční najskôr tri mesiace po uvoľnení štvrtej splátky.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V ...

Za Európsky parlament
predsedníčka

Za Radu
predseda/predsedníčka
